



لِنَعُدَّ الْحَيَوَانَاتِ

Counting animals

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

 Maaouia Haj Mabrouk

 Arabic / English

 Level 1

(imageless edition)



فَيْلٌ وَاحِدٌ ذَاهِبٌ لِشُرْبِ الْمَاءِ.

...

One elephant is going to
drink water.

زَرَّافَتَانِ ذَاهِبَتَانِ لِشُرْبِ الْمَاءِ.

...

Two giraffes are going to
drink water.

ثَلَاثَةٌ جَوَامِيسَ وَأَرْبَعَةٌ طُيُورًا ذَاهِبُونَ
أَيْضًا لِشُرْبِ الْمَاءِ.

...

Three buffaloes and four
birds are also going to drink
water.

خَمْسَةُ ظِبَاءٍ وَسِتَّةُ خَنَازِيرَ بَرِّيَّةٍ يَسِيرُونَ
نَحْوَ الْمَاءِ.

...

Five impalas and six
warthogs are walking to the
water.

سَبْعَةُ أَحْمَرَةٍ وَخَشِيَّةٍ تَجْرِي نَحْوَ الْمَاءِ.

...

Seven zebras are running to
the water.

ثَمَانِي ضَفَادِعَ وَتِسْعَ سَمَكَاتٍ يَسْبِخْنَ فِي
الْمَاءِ.

...

Eight frogs and nine fish are
swimming in the water.

أَسَدٌ وَاحِدٌ يُزْمَجِرُ. هُوَ أَيْضًا يُرِيدُ أَنْ
يَشْرَبَ. مَنْ ذَا الَّذِي يَخَافُ مِنَ الْأَسَدِ؟

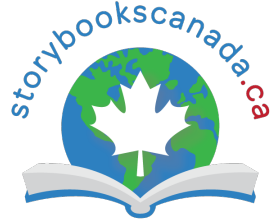
...

One lion roars. He also wants
to drink. Who is afraid of the
lion?

فِيْلٌ وَاحِدٌ يَشْرَبُ الْمَاءَ مَعَ الْأَسَدِ.

...

One elephant is drinking
water with the lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

لِنُعَدِّ الحَيَوَانَاتِ

Counting animals

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (ar) Maaouia Haj Mabrouk

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).